



The Books and the Alberto Manguel's Books

Jane Mushabac*

City University of New York, New York, Estados Unidos
jamuest@gmail.com

Dear friends,

I'm seeking anyone who is researching or interested in the works of Alberto Manguel — and those of other numerous writers and publishers who have sent him copies of their own works.

For a few years until around 2019, Alberto was my upstairs neighbor in the apartment building where I live on 98th Street and West End Avenue in Manhattan.

I've recently learned from building staff that since Alberto moved to Canada, extensive parcels of brand new books have arrived addressed to him. I gather some were signed to him with gratitude. Others perhaps were review copies reflecting a desire for Alberto to read and consider reviewing them. In any event, it was a considerable flow of books.

At first, building staff packed up a very large box of books and sent it to Alberto C.O.D. in Canada. Alberto responded that their arrival in Canada cost him a huge expense, and to forgo sending more books.

Then, building staff, directed by the landlord, apparently simply threw out the many next books that arrived. When I heard about this, it was upsetting. These books could have been given to one library or another. But I was too late to investigate possibilities.

Yesterday our doorman delivered to me a newly arrived box from the Russian Federation in Russia, with two brand new copies each of translations of works by Alberto, *Curiosity* and *A History of Reading*. (It is dramatic receiving a box from Russia at this time.)

I'm writing to ask if someone would like the books, and other books should they continue to come in, and would pay the postage for me to pack them up and send them.

Jane.

* Professora Emérita de inglês na City University of New York. (*Website*: <https://www.janemushabac.com>).



Caros amigos,

Procuro pessoas que estejam pesquisando ou interessadas nas obras de Alberto Manguel – e de outros inúmeros escritores e editores que lhe enviaram exemplares de seus trabalhos.

Por alguns anos, até por volta de 2019, Alberto foi meu vizinho do andar de cima do prédio onde moro na rua 98 com a avenida West End em Manhattan.

Recentemente, soube pelo pessoal do prédio que, desde que Alberto se mudou para o Canadá, chegaram inúmeros pacotes de livros novos endereçados a ele. Suponho que alguns foram autografados com gratidão. Outros, talvez sejam exemplares de resenha, na esperança de que Alberto os lesse e resenhasse. De qualquer forma, é um volume considerável de livros.

No início, os funcionários do prédio embalaram uma caixa muito grande de livros e a enviaram, a cobrar, para Alberto no Canadá. Ele respondeu que o envio deles para o Canadá lhe causou-lhe uma despesa enorme, e que ele abria mão de receber mais livros.

Então, os funcionários do prédio, talvez orientados pelo proprietário, simplesmente jogaram fora os muitos livros que chegavam. Foi perturbador saber disso. Esses livros poderiam ter sido entregues a uma biblioteca, mas só fiquei sabendo disso tarde demais para pesquisar essa possibilidade.

Ontem, nosso porteiro me entregou uma caixa recém-chegada da Federação Russa com dois exemplares novinhos de traduções de obras de Alberto na Rússia: *Curiosidade e História da Leitura*. (É dramático receber uma caixa da Rússia neste momento.)

Estou escrevendo para perguntar se alguém gostaria de receber esses livros, e de outros, caso continuem a chegar, e pagaria o frete para eu embalá-los e enviá-los.

Jane.

Tradução: Lyslei Nascimento**

Recebido em: 23/02/2022.

Aprovado em: 23/03/2022.

** Doutora em Letras pela Universidade Federal de Minas Gerais, Professora da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais e Coordenadora do Núcleo de Estudos Judaicos da UFMG